

UDHËZIM
Nr.20, datë 10.10.2007

**PËR MODELET E LICENCAVE, AUTORIZIMEVE DHE CERTIFIKATAVE PËR
USHTRIMIN E VEPRIMTARISË NË TRANSPORTIN RRUGOR**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 të Kushtetutës, nenit 5 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998 “Për transportet rrugore”, i ndryshuar, të ligjit nr.8378, datë 22.7.1998 “Kodi Rrugor i Republikës së Shqipërisë”, ligjit nr.8652, datë 31.7.2000 “Për qeverisjen vendore”, ligjit nr.8653, datë 31.7.2000 “Për ndarjen administrative të Republikës së Shqipërisë” dhe udhëzimit nr.15, datë 24.7.2007 “Për kriteret dhe procedurat e lëshimit të licencave, autorizimeve dhe certifikatave për ushtrimin e veprimtarisë në transportin rrugor”,

Me qëllim: njësimin dhe përmirësimin e cilësisë në kontrollin e licencave, autorizimeve dhe certifikatave që lëshohen në fushën e transportit rrugor, Ministri i Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit,

UDHËZON:

1. Licencat, autorizimet dhe certifikatat për ushtrimin e veprimtarive në transportin rrugor të udhëtarëve dhe mallrave lëshohen në përputhje me modelet bashkëlidhur këtij udhëzimi.

2. Autoritetet kompetente të pushtetit vendor kanë të drejtë të përcaktojnë simbolin e mjetit që vendoset në vendin e caktuar të modelit sipas këtij udhëzimi, si dhe të përdorin letër me elemente sigurie.

3. Modelet janë letër në formatin A4. Numri i modelit sipas tabelës në këtë udhëzim dhe i vendosur në anën e djathtë të modelit nuk duhet të dalë në printim.

4. Karakteristikat kryesore të licencave, autorizimeve dhe certifikatave sipas modeleve të tyre, jepen në tabelën që vijon:

Modeli	Emërtimi	Ngjyra	Stema/Simboli	Shenja të tjera
1. LICENCA				
101	Licencë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt qytetëse.	E kaltër	Simboli i bashkisë	Simboli i autobusit
102	Licencë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt rrethqytetëse.	E kaltër	Simboli i bashkisë/ komunës	Simboli i autobusit
103	Licencë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt ndërqytetëse brenda qarkut.	E kaltër	Simboli i këshillit të qarkut	Simboli i autobusit
104	Licencë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt ndërqytetëse ndërmjet qarqeve.	E kaltër	Stema e Republikës	Simboli i autobusit
105	Licencë për transport udhëtarësh me taksë.	Portokalli e lehtë	Inicialet dhe kodi i qarkut	Simboli i taksisë
106	Licencë për agjenci transporti udhëtarësh dhe taksë brenda vendit.	Portokalli e lehtë	Simboli i bashkisë/ komunës	Nuk ka
107	Licencë për transport ndërkombëtar udhëtarësh.	Bezhë	Stema e Republikës	Simboli i autobusit
108	Licencë për agjenci transporti ndërkombëtar udhëtarësh.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka ose autobus

109	Licencë për transport mallrash për të tretë dhe me qira brenda vendit.	E gjelbër	Simboli bashkisë/ k. qarkut	Simboli i kamionit
110	Licencë për transport mallrash me mjete jashtë norme.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka
111	Licencë për transport ndërkombëtar mallrash për të tretë dhe me qira.	Bezhë e lehtë	Stema e Republikës	Simboli i kamionit
112	Licencë për ushtrimin e veprimtarisë të agjencisë spedicionere.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka ose kamion
113	Licencë për konsulencë tekniko-ekonomike në veprimtarinë e transportit rrugor.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka
Modeli	Emërtimi	Ngjyra	Stema/ Simboli	Shenja të tjera
2. CERTIFIKATA				
201	Certifikatë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt qytetëse.	E bardhë	Simboli i bashkisë	Nuk ka simbol
202	Certifikatë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt rrethqytetëse.	E bardhë	Simboli i bashkisë/ komunës	Nuk ka simbol
203	Certifikatë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt ndërqytetëse brenda qarkut.	E bardhë	Simboli i këshillit të qarkut	Nuk ka simbol
204	Certifikatë për transport udhëtarësh në linjë të rregullt ndërqytetëse ndërmjet qarqeve.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
207	Certifikatë për transport ndërkombëtar udhëtarësh.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
208	Certifikatë për shërbimin në linjë të rregullt në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
208	Certifikatë për shërbimet e rregullta, të specializuara në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
208	Certifikatë për shërbimin vajtje-ardhe në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
209	Certifikatë për transport mallrash për të tretë dhe me qira brenda vendit.	E bardhë	Simboli i bashkisë/ k. qarkut	Nuk ka simbol
210	Certifikatë për transport mallrash brenda vendit për llogari të vet.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
211	Certifikatë për transport ndërkombëtar mallrash për të tretë dhe me qira.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
212	Certifikatë për transport ndërkombëtar mallrash për llogari të vet.	E bardhë	Stema e Republikës	Nuk ka simbol
213	Certifikatë për transport mallrash të rrezikshme brenda vendit.	Rozë	Stema e Republikës	Simboli i tankerit
214	Certifikatë për transport	Rozë	Stema e	Simboli i

	ndërkombëtar mallrash të rrezikshme.		Republikës	tankerit
Modeli	EMËRTIMI	NGJYRA	STEMA/ simboli	SHENJA TE TJERA
3. AUTORIZIMI DHE LIBRI I UDHËTIMIT				
301	Autorizim për shërbimin në linjë të rregullt në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus.	Bezhë	Stema e Republikës	
302	Autorizim për shërbimet e rregullta të specializuara në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus.	Bezhë	Stema e Republikës	
303	Autorizim për shërbimin vajtje-ardhje në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus.	Bezhë	Stema e Republikës	
304	Autorizim për transport ndërkombëtar të udhëtarëve për subjektet e huaja për operim në territorin shqiptar (bilateral ose transit).	Blu	Stema e Republikës	
305	Dokumenti i kontrollit për shërbime të rastit në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve.	E gjelbër	Stema e Republikës	
306	Libri i udhëtimit për shërbimet e rastit të udhëtarëve brenda vendit.	E gjelbër	Simboli i këshillit të qarkut	

Udhëzimi i Ministrit nr.370, datë 28.1.2004 “Për modelet e licencave, lejeve, certifikatave dhe autorizimeve për ushtrimin e veprimtarisë në transportin rrugor”, të ndryshuar, shfuqizohet.
Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTRI I PUNËVE PUBLIKE,
TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT
Sokol Olldashi

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli i
bashkisë

BASHKIA _____

LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

**PËR TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT
QYTETËSE**

I LËSHOHET:

Simboli i
autobusit

Personit juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Itinerari i linjës qytetëse:

.....

STACIONET E LINJËS

.....

Frekuenca:

.....

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Kjo licencë mbulon transportin rrugor qytetës të udhëtarëve në linjë të rregullt brenda bashkisë.

2. Transporti qytetës është shërbimi i rregullt i transportit me autobus, që plotëson nevojat e popullsisë së një qyteti, brenda vijave kufizuese të tij ose, duke lidhur qendra të rëndësishme ekonomike dhe sociale me pjesët e tjera të qytetit.

3. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.

4. Licenca është e pavlefshme kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Me marrjen e kësaj licence, shoqëria (transportuesi) mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara dhe kushtet e tjera të kontratës të lidhur me bashkinë.

6. Mbajtësi i licencës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë falas”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimët që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet përkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin qytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.

7. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- nuk plotësohen më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale, gjendje të përshtatshme financiare dhe zotërim të mjeteve të transportit rrugor me motor, në numrin dhe gjendjen teknike të kërkuar;

- subjekti transportues, nuk fillon veprimtarinë brenda 60 ditëve nga data e marrjes së licencës ose ndërpret veprimtarinë për më shumë se 45 ditë;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli i
bashkisë/
komunes

BASHKIA / KOMUNA _____

LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR **TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT** **RRETHQYTETËSE**

I LËSHOHET:

Simboli i
autobusit

Personit fizik/juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Itinerari i linjës rrethqytetëse:

.....

Frekuenca:

.....

ORARET E NISJES DHE TË KTHIMIT:

.....

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Licenca mbulon transportin rrugor rrethqytetës të udhëtarëve në linjë të rregullt.
2. Transport i rregullt i udhëtarëve është shërbimi në linjë të rregullt i transportit me frekuencë dhe itinerare të pandryshuara, ku udhëtarët mund të merren dhe të lihen në vendqëndrime të përcaktuara më parë.
3. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.
4. Licenca është e pavlefshme, kur:
 - a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;
 - b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:
 - emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;
 - nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;
 - data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.
5. Me marrjen e kësaj licence, shoqëria (transportuesi) mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara.
6. Mbajtësi i licencës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:
 - “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë me 50% të vlerës së biletës”,
 - si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:
 - “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimët që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.
- Është e detyrueshme të kryhet përkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin qytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.
7. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:
 - nuk plotësohen më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale, gjendje të përshtatshme financiare dhe zotërim të mjeteve të transportit rrugor me motor, në numrin dhe gjendjen teknike të kërkuar;
 - subjekti transportues, nuk fillon veprimtarinë brenda 60 ditëve nga data e marrjes së licencës ose ndërpret veprimtarinë për më shumë se 45 ditë;
 - provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli i
këshillit të
qarkut

BASHKIA _____

LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR
TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT
NDËRQYTETËSE BRENDË QARKUT

I LËSHOHET:

Simboli i
autobusit

Personit juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Itinerari i linjës ndërqytetëse:

.....

Frekuenca javore:

.....

ORARET E NISJES DHE TË KTHIMIT:

.....

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Kjo licencë mbulon transportin rrugor ndërqytetës të udhëtarëve në linjë të rregullt brenda qarkut.

2. Transport i rregullt i udhëtarëve është shërbimi në linjë të rregullt i transportit me frekuencë dhe itinerare të pandryshuara, ku udhëtarët mund të merren dhe të lihen në vendqëndrime të përcaktuara më parë.

3. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj tek një subjekt tjetër.

4. Licenca është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Me marrjen e kësaj licence, shoqëria (transportuesi) mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara.

6. Mbajtësi i licencës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë me 50% të vlerës së biletës”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimët që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet perkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin qytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.

7. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- nuk plotësohen më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale, gjendje të përshtatshme financiare dhe zotërim të mjeteve të transportit rrugor me motor, në numrin dhe gjendjen teknike të kërkuar;

- subjekti transportues, nuk fillon veprimtarinë brenda 60 ditëve nga data e marrjes së licencës, ose ndërpret veprimtarinë për më shumë se 45 ditë;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

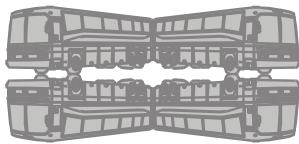
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT
Drejtoria e Licencimit

LICENCË

Nr. ____, datë __/__/__

**PËR TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT
NDËRQYTETËSE NDËRMJET QARQEVE**

I LËSHOHET:



Personit juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Itinerari i linjës ndërqytetëse:

.....

FREKUENCA:

.....

Oraret e nisjes dhe të kthimit:

.....

Licenca është e vlefshme deri më datën __/__/__

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Licenca mbulon transportin rrugor ndërqytetës të udhëtarëve në linjë të rregullt ndërmjet qarqeve.

2. Transport i rregullt i udhëtarëve është shërbimi në linjë të rregullt i transportit me frekuencë dhe itinerare të pandryshuara, ku udhëtarët mund të merren dhe të lihen në vendqëndrime të përcaktuara më parë.

3. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj tek një subjekt tjetër.

4. Licenca është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Me marrjen e kësaj licence, shoqëria (transportuesi) mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara.

6. Mbajtësi i licencës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me Dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë me 50% të vlerës së biletës”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimet që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet perkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin qytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.

7. Është e detyrueshme të kryhet perkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin ndërqytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të qëndrimit.

8. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- nuk plotësohen më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale, gjendje të përshtatshme financiare dhe zotërim të mjeteve të transportit rrugor me motor, në numrin dhe gjendjen teknike të kërkuar;

- subjekti transportues, nuk fillon veprimtarinë brenda 60 ditëve nga data e marrjes së licencës ose ndërpret veprimtarinë për më shumë se 45 ditë;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
EMËRTIMI I QARKUT

BASHKIA _____

Inicialet e qarkut
dhe kodi _____

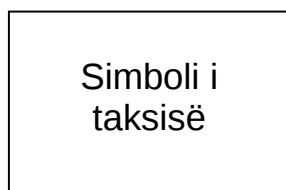
Numri i serisë _____

LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR
TRANSPORT UDHËTARËSH ME TAKSI

I LËSHOHET:



Personit fizik/ juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Tipi autoveturës:

Targa e taksisë:

Numri i taksisë:

Numri i vendeve:

Licenca është e vlefshme nga ____/____/____ deri më datën
____/____/____

Lëshuar në _____, më _____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Licenca është personale e zotëruesit dhe nuk është e transferueshme.
2. Licenca mbahet gjithnjë në kopje origjinale dhe është e pavlefshme kur:
 - a) nuk shoqërohet me dëshminë e taksistit, aktin e vlerësimit të kushteve në shërbimin taksi;
 - b) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;
 - c) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme: emri i shoqërisë dhe adresa e selisë; nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse; data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.
3. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:
 - nuk plotësohen më kërkesat në përputhje me nenin 6 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998 “Për transportet rrugore”, të ndryshuar: reputacionin e mirë, kompetencën profesionale, gjendjen e përshtatshme financiare;
 - subjekti transportues kryen shkelje të rënda e të përsëritura në lidhje me sigurinë rrugore, gjendjen teknike të automjetit dhe me taksimetër jo gjendje pune, ose me taksimetër jashtë funksionimit, ose vula e të cilit është e prishur, e ndryshuar, e palexueshme;
 - provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës dhe, ose gjatë ushtrimit të aktivitetit; ose
 - shkelen kushtet e vendosura në këtë licencë.
4. Niveli dysHEME i tarifave të shërbimit taksi, për të gjitha llojet e taksive, nuk mund të jetë më pak se dyfishi i çmimeve të shërbimeve të njëjta me autobus (për shërbimet në linja të rregullta, qytetëse, rrethqytetëse dhe ndërqytetëse).
5. Ndalohet shërbimi taksi i udhëtarëve në linjë të rregullt.
6. Në vendqëndrimet e taksive të caktuara nga bashkitë merren udhëtarë vetëm nga taksitë që janë nën juridiksionin e tyre.
7. Autoveturat taksi nuk kanë të drejtë të qëndrojnë, përveç vendqëndrimeve të caktuara nga bashkia, ku ato janë licencuar. Autoveturat taksi të bashkive të tjera vetëm mund të lënë udhëtarë në bashkinë, ku kanë pasur për qëllim destinacionin e shërbimit.
8. Pika e nisjes së autoveturës taksi është brenda juridiksionit të bashkisë, ku autovetura taksi është licencuar.
9. Drejtuesit e autoveturave taksi duhet të zbatojnë rregullat e shërbimit taksi në përputhje me rregulloret e hartuara nga këshilli bashkiak.
10. Licenca duhet t’u paraqitet organeve të kontrollit në rrugë sa herë që kërkohet prej tyre.
11. Kur autovetura taksi kryen shërbime jashtë territorit të rrethit, ku është e regjistruar, ajo lejohet të marrë në kthim:
 - a) udhëtarë vetëm në rrethin e regjistrimit të saj;
 - b) të njëjtët udhëtarë, të cilët e kanë prenotuar ose rezervuar më parë, në vajtje, dhe që kanë hipur në rrethin e regjistrimit të saj.
- Shërbimi taksi jashtë territorit të rrethit, sipas shkronjës “b”, kryhet vetëm nëpërmjet agjencive të transportit të udhëtarëve të licencuara. Në këtë rast, autovetura taksi duhet të pajiset me dokumentin e udhëtimit për prenotimin/rezervimin, e plotësuar nga agjencia, dhe udhëtarët të jenë të pajisur me dokumentin e identifikimit, të cilat mbahen gjatë gjithë udhëtimit dhe u paraqiten organeve të kontrollit në rrugë, sa herë që kërkohet prej tyre, për të vërtetuar se shërbimi taksi është duke u kryer me grup të prenotuar ose rezervuar më parë.
- Organet e kontrollit në rrugë, pas verifikimit, janë të detyruar të vendosin në dokumentin e udhëtimit, emrin, mbiemrin dhe nënshkrimin e personit/personave që kanë kryer kontrollin.
12. Nga drejtuesi i autoveturës taksi nuk lejohet përdorimi i dokumentit të udhëtimit të udhëtarëve, përveç atij të miratuar nga Ministri i Punëve Publike, Transportit dhe Telekomunikacionit dhe në përputhje me udhëzimin nr.1649, datë 16.8.1999 “Mbi plotësimin e disa kushteve të veçanta në transportin rrugor të udhëtarëve”, të ndryshuar.
13. Autovetura taksi është e ndaluar të përdoret për qëllime personale të subjektit.
14. Në rastin kur një person drejton një autoveturë taksi të papajisur me licencë, ose me licencë të vjedhur, ose të falsifikuar, ose me dokumente të udhëtimit të falsifikuara, organet e kontrollit në rrugë marrin licencën dhe mbajtësi i saj dënohet në përputhje me pikën 2 të nenit 85 të

ligjit nr.8378, datë 22.7.1998 “Kodi Rrugor i Republikës së Shqipërisë”.

15. Cilido që shkel kushtet e vendosura në licencë dënohet në bazë të nenit 8 dhe shkronjave “a” dhe “b” të nenit 68 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998 “Për transportet rrugore”, të ndryshuar dhe të pikës 3 të nenit 85 të ligjit nr.8378, datë 22.7.1998, të ndryshuar “Kodi Rrugor i Republikës së Shqipërisë”.

Modeli 106

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Simboli i bashkisë / komunës
BashkiA/Komuna _____
LICENCË Nr. _____, datë ____/____/____
PËR AGJENCI TRANSPORTI UDHËTARËSH DHE TAKSI BRENDA VENDIT
I LËSHOHET:
Personit fizik/juridik: _____
Administratori: _____
Me seli në: _____
Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____
_____ Firma dhe vula e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Agjenci udhëtarësh: personat fizikë ose juridikë që iu shërbejnë udhëtarëve dhe bagazheve, në nisjen e udhëtimit me autobus dhe në kthim, me dhënie informacioni, pajisje me bileta, organizim udhëtimit dhe shërbime të tjera që lidhen me transportin, me qëllim mbërritjen e tyre të sigurt dhe në kohë në destinacionin e kërkuar.

2. Kjo licencë i jep të drejtë mbajtësit të saj të kryejë veprimtarinë e agjencisë së transportit të udhëtarëve, i cili ka për detyrë:

- të kryejë këtë veprimtari kundrejt kontratës së lidhur me shoqëritë e transportit, sipas kërkesave të Kodit Civil për këtë shërbim;

- tërheqjen e biletave të transportit të udhëtarëve dhe të faturave përkatëse nga degët rajonale të tatimeve;

- të afishojë dukshëm në vendqëndrimet e autobusëve linjën, vendin e nisjes dhe mbërritjes së autobusit, oraret përkatëse në nisje dhe mbërritje, si dhe kushtet për transportin e bagazheve;

- të shesë dhe të rezervojë biletat e udhëtarëve, sipas çmimeve të miratuara. Bileta të jetë e vulosur me emërtimin e transportuesit;

- të pajisë me bileta transporti bagazhet e udhëtarëve;

- të mbajë në mënyrë të rregullt të dhënat që kanë të bëjnë me veprimtarinë e tyre dhe të transportuesit të cilit i shërben, të ardhurat nga shitja e biletave të udhëtarëve dhe bagazheve, vëllimin e punës së realizuar gjatë transportimit të udhëtarëve etj.

3. Kjo licencë i jep të drejtën mbajtësit të saj të kryejë edhe shërbimin ndaj udhëtarëve me mjete taksi.

4. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj tek një subjekt tjetër.

5. Licenca është e pavlefshme, kur:

- a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

- b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

6. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- subjekti nuk plotëson më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale dhe gjendje të përshtatshme financiare;

- provohet se subjekti ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës;

- shkelen detyrimet e përcaktuara në pikën 2 më sipër.



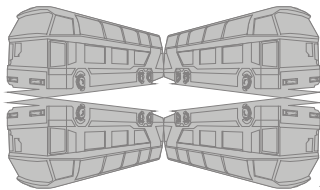
REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunications
DREJTORIA E LICENCIMIT
Directorate of Licence

LICENCË
LICENCE

Nr. _____, datë ____/____/____
No date

PËR TRANSPORT NDËRKOMBËTAR UDHËTARËSH
ME AUTOBUS
(for the international transport of passengers by bus)

I LËSHOHET:
ISSUED TO



Personit juridik: _____

Juridical person:

Administratori: _____

Administrator:

Me seli në: _____

Trade Address

Kjo licencë jep të drejtën e kryerjes së shërbimeve të rastit në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus.

This licence gives the right to carry out the occasional services in the international transport of passengers by bus.

Kjo licencë është e vlefshme edhe për kryerjen e shërbimeve të rastit në transportin e brendshëm të udhëtarëve.

This licence is also valid for the occasional services in the inland passengers transport.

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

This licence is valid until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME GENERAL PROVISIONS

1. Transportuesi është i detyruar të zbatojë, në territorin e palës tjetër kontraktuese ligjet, rregulloret dhe dispozitat administrative në fuqi në atë vend, në mënyrë të veçantë ato që lidhen me transportin dhe qarkullimin. (The carrier must, on the territory of the other contracting party, comply with the laws, regulations and administrative measures in force in that state, particularly with regard to transport and traffic).

2. Kjo licencë lejon kryerjen e shërbimeve të rastit në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus: (This licence permits the international carriage of passengers by bus):

- a) me dyer të mbyllura; (Closed-door tours);
- b) vajtje me autobus plot dhe kthim bosh; (Services which make the outward journey laden and the return journey unladen);
- c) vajtje bosh dhe kthim me autobus plot. (Services during which the outward journey is made unladen and all the passengers are taken up in the same place).

3. Ndalohet transporti i udhëtarëve ndërmjet dy pikave brenda territorit të palës tjetër kontraktuese.

(It is forbidden the carriage of the passengers from a point to another point in the territory of the other contracting party).

4. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj tek një subjekt tjetër.

(This licence is personal and non-transferable).

5. Licenca është e pavlefshme kur: (The Licence is no more longer valid, when):

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

(In it are either missing or no more legible):

- emri i shoqërisë; (The name of company);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

6. Licenca hiqet nga Autoriteti Kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

(The Competent Authority who has issued the Licence withdraws it, when):

- nuk plotësohen më kushtet e vendosura në nenin 6 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998;

(No longer meets the conditions laid down in Article 6 of the Law no.8308, date 18.03.1998);

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e autorizimit;

(It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the licence);

- janë kryer shkelje të rënda ose të përsëritura të rregullave në lidhje me sigurinë rrugore, gjendjen teknike të autobusit, orëve të punës dhe pushimit të drejtuesve të autobusit, si edhe të kushteve të tjera të përshkruara në licencë. (Serious or repeated infringements of the regulations concerning road safety, technical condition of the bus, driving and rest time of the bus driver and to the other provisions described in the licence).

7. Licenca në origjinal mbahet nga transportuesi. Një kopje e noteruar e licencës duhet të mbahet në bordin e mjetit që operon në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve.

(The original of the licence must be kept by the carrier. A certified true copy of the licence must be carried on the vehicle carrying out an international transport operation).

8. Licenca duhet të paraqitet sa herë kërkohet nga organet e kontrollit.

(This licence must be presented at the request of any inspecting officer).

9. Shërbimet e rregullta, të rregullta të specializuara dhe ato vajtje-ardhje kërkojnë autorizim.

(Regular line services, regular specialized service and shuttle service require authorization).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT
DREJTORIA E LICENCIMIT

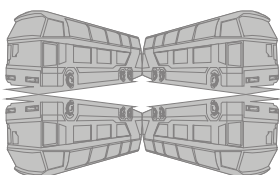
LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR

AGJENCI TRANSPORTI NDËRKOMBËTAR UDHËTARËSH

I LËSHOHET:



Personit juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Agjenci transporti ndërkombëtar udhëtarësh: personat juridikë që iu shërbejnë udhëtarëve dhe bagazheve, në nisjen e udhëtimit me autobus dhe në kthim, me dhënie informacioni, pajisjeje me bileta, organizim udhëtimit dhe shërbime të tjera që lidhen me transportin, me qëllim mbërritjen e tyre të sigurt dhe në kohë në destinacionin e kërkuar.

2. Kjo licencë i jep të drejtë mbajtësit të saj të kryejë veprimtarinë e agjencisë së transportit të udhëtarëve e cila ka për detyrë:

- të kryejë këtë veprimtari kundrejt kontratës së lidhur me shoqëritë e transportit sipas kërkesave të kodit civil për këtë shërbim;

- të rreheqjen e biletave të transportit të udhëtarëve dhe të faturave përkatëse nga degët rajonale të tatimeve;

- të afishojë dukshëm në vendqëndrimet e autobusëve linjën, vendin e nisjes dhe mbërritjes së autobusit, oraret përkatëse në nisje dhe mbërritje, si dhe kushtet për transportin e bagazheve;

- të shesë dhe të rezervojë biletat e udhëtarëve, sipas çmimeve të miratuara. Bileta të jetë e vulosur me emërtimin e transportuesit;

- të pajisë me bileta transporti bagazhet e udhëtarëve;

- të mbajë në mënyrë të rregullt të dhënat që kanë të bëjnë me veprimtarinë e tyre dhe të transportuesit të cilit i shërben, të ardhurat nga shitja e biletave të udhëtarëve dhe bagazheve, vëllimin e punës së realizuar gjatë transportimit të udhëtarëve etj.

3. Kjo licencë jep të drejtën edhe për ushtrimin e veprimtarisë së agjencisë për transport të brendshëm udhëtarësh dhe taksi, kur zyra e agjencisë ndodhet në vend të përshtatshëm për kryerjen e këtij lloji shërbimi, të vërtetuar me dokument nga bashkia/ komuna përkatëse.

4. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj tek një subjekt tjetër.

5. Licenca është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

6. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- subjekti nuk plotëson më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale, gjendje të përshtatshme financiare;

- provohet se subjekti ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës;

- shkelen detyrimet e përcaktuara në pikën 2 më sipër.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

SIMBOLI I BASHKISË
/KËSHILLIT
TË QARKUT

BASHKIA / KËSHILLI I QARKUT _____

LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR
TRANSPORT MALLRASH PËR TË TRETË DHE ME QIRA BRENDA VENDIT

I LËSHOHET:

Simboli i
kamionit

Personit fizik/ juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Kjo licencë është e vlefshme edhe për ushtrimin e veprimtarisë së transportit të mallrave për llogari të vet brenda vendit.

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Licenca i jep të drejtën mbajtësit të saj që operon në transportin e mallrave brenda vendit të kryejë:

- transportin e mallrave për të tretë dhe me qira brenda territorit të Republikës së Shqipërisë;

- transportin e mallrave për llogari të vet brenda vendit.

2. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.

3. Licenca është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

4. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- nuk plotësohen më kriteret bazë të licencimit, të përcaktuara sipas nenit 8 të udhëzimit nr.15, datë 24.7.2007;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

5. Licenca në origjinal mbahet nga transportuesi. Një kopje e noteruar e licencës duhet të mbahet në bordin e mjetit.

6. Licenca duhet të paraqitet sa herë kërkohet nga organet e autorizuar të kontrollit.



**REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Drejtoria e Licencimit**

LICENCË
Nr. ____, datë __/__/__

**PËR
TRANSPORT TË MALLRAVE ME MJETE JASHTË NORME**

I LËSHOHET:

Personit juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Licenca i jep të drejtë mbajtësit të saj të bëjë regjistrimin e mjeteve jashtë norme.

Licenca është e vlefshme deri më datën __/__/__

**Firma dhe vula
e autoritetit kompetent**

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Licenca i jep të drejtën mbajtësit të saj të kryejë veprimtarinë e transportit të mallrave me mjete jashtë norme.
2. Konsiderohet jashtë norme mjeti që i kalon, për kërkesa funksionale të veçanta, kufijtë e përmasave gabarite dhe kufijtë e ngarkesave të përcaktuara në nenet 61 dhe 62 të Kodit Rrugor të Republikës së Shqipërisë.
3. Licenca i jep të drejtën mbajtësit të saj për të bërë regjistrimin e mjeteve jashtë norme.
4. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj tek një subjekt tjetër.
5. Licenca është e pavlefshme, kur:
 - a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;
 - b) janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:
 - emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;
 - nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;
 - data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.
6. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:
 - nuk plotësohen më kriteret bazë të licencimit, të përcaktuara sipas nenit 8 të udhëzimit nr.15, datë 24.7.2007;
 - provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.
7. Licenca në origjinal mbahet nga transportuesi. Një kopje e noteruar e licencës duhet të mbahet në bordin e mjetit.
8. Licenca duhet të paraqitet sa herë kërkohet nga organet e autorizuar të kontrollit.



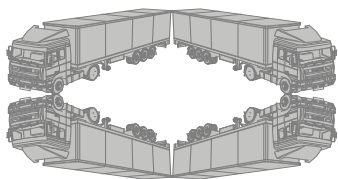
REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania

MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunications
Drejtoria e Licencimit
Directorate of Licence

LICENCË
LICENCE
Nr. _____, datë ____/____/____
No date

PËR
TRANSPORT NDËRKOMBËTAR MALLRASH PËR TË TRETË DHE ME QIRA
(for the international carriage of goods by road for hire or reward)

I LËSHOHET:
ISSUED TO



Personit juridik: _____

Juridical person:

Administratori: _____

Administrator:

Me seli në: _____

Trade Address

Kjo licencë lejon edhe ushtrimin e veprimtarisë së transportit të mallrave për të tretë dhe me qira brenda vendit, si dhe për transportin e mallrave për llogari të vet brenda dhe jashtë vendit.

The holder of this licence is allowed to perform road haulage inland transport for hire or reward and on all transports for own account.

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

This license is valid until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

Modeli 111

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
GENERAL PROVISIONS

1. Transportuesi është i detyruar të zbatojë, në territorin e palës tjetër kontraktuese, ligjet, rregulloret dhe dispozitat administrative në fuqi, në mënyrë të veçantë ato që lidhen me transportin rrugor dhe qarkullimin.

(The carrier must, on the territory of the other contracting party, comply with the laws, regulations and administrative measures in force in that State, particularly with regard to transport and traffic).

2. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.

(This licence is personal and non-transferable).

3. Licenca është e pavlefshme, kur: (The Licence is no more longer valid, when):

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

(In it are either missing or no more legible the following specifications):

- emri i shoqërisë; (The name of company);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

4. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

(The Competent Authority who has issued the License withdraws it, when):

- nuk plotësohen më kushtet e vendosura në nenin 6 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998;

(No longer meets the conditions laid down in Article 6 of the Law no.8308, date 18.03.1998);

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e autorizimit.

(It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the license).

5. Licenca në origjinal mbahet nga transportuesi. Një kopje e noteruar e licencës duhet të mbahet në bordin e mjetit.

(The original of the licence must be kept by the haulage undertaking. A certified copy of the license must be kept in the vehicle).

6. Licenca duhet të paraqitet sa herë kërkohet nga organet e kontrollit.

(The licence must be produced whenever required by an authorized inspecting officer).

7. Kjo licencë duhet të shoqërohet ose jo me leje kalimi bilaterale ose multilaterale, sipas marrëveshjeve ndërkombëtare të transportit rrugor të mallrave.

(The holder of this licence is obliged to be equipped or not with the bilateral or multilateral permit, under international agreements for carriage of goods by road).

Modeli 112



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

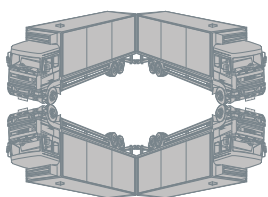
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE TELEKOMUNIKACIONIT
Drejtoria e Licencimit

LICENCË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR
USHTRIMIN E VEPRIMTARISË SË AGJENCISË SPEDICIONERE

I LËSHOHET:



Personit juridik: _____

Administratori: _____

Me seli në: _____

Licenca është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Agjenci speditonere: personi juridik ndërmjetës që planifikon dhe organizon transportin e mallrave dhe/ose shërbimet e lidhura me të, në emër të dërguesit të mallit.
2. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.
3. Licenca është e pavlefshme, kur:
 - a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;
 - b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:
 - emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;
 - nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;
 - data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.
4. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:
 - subjekti nuk plotëson më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale dhe gjendje të përshtatshme financiare;
 - provohet se subjekti ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Drejtoria e Licencimit

LICENCË

Nr. ____, datë __/__/__

PËR
KONSULENCË TEKNIKO-EKONOMIKE NË VEPRIMTARITË E
TRANSPORTIT RRUGOR

I LËSHOHET:

Personit fizik/juridik: _____

Administratori:

Me seli në:

Fushat e konsulencës:

.....
.....
.....
.....

Licenca është e vlefshme deri më datën __/__/__

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Kjo licencë i jep të drejtën mbajtësit të saj të ushtrijë veprimtarinë e konsulencës tekniko-ekonomike në një ose disa nga fushat e mëposhtme:

a) drejtimin e veprimtarive të sipërmarrjeve dhe agjencive të transportit rrugor për udhëtarë dhe mallra;

b) ekspertizë në njohjen dhe zbatimin e legjislacionit të trafikut rrugor, sigurisë së qarkullimit të mjeteve në rrugë, si dhe të legjislacionit kombëtar dhe ndërkombëtar në fushat e transportit rrugor;

c) përcaktimin e kërkesave tekniko-ekonomike në blerjen e makinerive dhe pajisjeve për sektorë të ndryshëm të transportit;

d) ekspertizë për llogaritjen e kostove operacionale dhe optimeve ekonomike në operacionet e transportit të brendshëm dhe ndërkombëtar të udhëtarëve dhe të mallrave;

e) ekspertizë në vlerësimin e dëmeve materiale që shkakton një mjet motorik në rrugë;

f) këshillimin, asistencën në lidhje me plotësimin e dokumentacionit të kërkuar për operim në transport.

2. Licenca nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.

3. Licenca është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë dhe adresa e selisë;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe të mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

4. Licenca hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- subjekti nuk plotëson më kushtet e kërkuara, si reputacion i mirë, kompetencë profesionale dhe gjendje të përshtatshme financiare;

- provohet se subjekti ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

**Simboli i
bashkisë**

BASHKIA _____

CERTIFIKATË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR

TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT QYTETËSE

I LëSHOHET Autobusit:

Targa: _____

Marka: _____

Në përdorim të personit fizik/juridik: _____

Sipas licencës nr. _____, datë ____/____/____.

Itinerari i linjës:

.....

Stacionet e linjës:

.....

Frekuenca ditore:

.....

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Certifikata për transport udhëtarësh me autobus në linjë të rregullt qytetëse provon zotërimin e licencës për ushtrimin e kësaj veprimtarie.

2. Certifikata mbahet në origjinal në bordin e autobusit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre.

3. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një subjekt tjetër.

4. Certifikata është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë, targa e mjetit;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe e mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

6. Me marrjen e kësaj certifikate, drejtuesi i mjetit mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara; dhe kushtet e tjera të kontratës së lidhur me bashkinë.

7. Mbajtësi i certifikatës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë falas”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimët që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet perkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin qytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli i
bashkisë/
komunës

BASHKIA/ KOMUNA _____

CERTIFIKATË

Nr. _____, **datë** ____/____/____

PËR

TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT RRETHQYTETËSE

I LËSHOHET Autobusit:

Targa: _____

Marka: _____

Në përdorim të personit fizik/juridik: _____

Sipas licencës nr. _____, **datë** ____/____/____.

Itinerari i linjës:

.....

Frekuenca javore/ ditore:

.....

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Certifikata për transport udhëtarësh me autobus në linjë të rregullt rrethqytetëse provon zotërimin e licencës për ushtrimin e kësaj veprimtarie.

2. Certifikata mbahet në origjinal në bordin e autobusit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre.

3. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një subjekt tjetër.

4. Certifikata është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë, targa e mjetit;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe e mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

6. Me marrjen e kësaj certifikate, drejtuesi i mjetit mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara.

7. Mbajtësi i certifikatës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë me 50% të vlerës së biletës”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimet që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet perkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin rrethqytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli i
këshillit të
qarkut

KËSHILLI i Qarkut _____

CERTIFIKATË

Nr. _____, **datë** ____/____/____

PËR
TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT
NDËRQYTETËSE BRENDË QARKUT

I LËSHOHET Autobusit:

Targa: _____

Marka: _____

Në përdorim të personit juridik: _____

Sipas licencës nr. _____, **datë** ____/____/____.

Itinerari i linjës:

.....

Frekuenca javore/ditore:

.....

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Certifikata për transport udhëtarësh me autobus në linjë të rregullt ndërqytetëse brenda qarkut provon zotërimin e licencës për ushtrimin e kësaj veprimtarie.

2. Certifikata mbahet në origjinal në bordin e autobusit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre.

3. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një subjekt tjetër.

4. Certifikata është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë, targa e mjetit;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- hiqet licenca në baze të së cilës ajo është lëshuar;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

6. Me marrjen e kësaj certifikate, drejtuesi i mjetit mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara;

7. Mbajtësi i certifikatës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë me 50% të vlerës së biletës”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimët që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet përkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin ndërqytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT
DHE TELEKOMUNIKACIONIT
Drejtoria e Licencimit

CERTIFIKATË

Nr. _____, datë ____/____/____

PËR
TRANSPORT UDHËTARËSH NË LINJË TË RREGULLT
NDËRQYTETËSE NDËRMJET QARQEVE

I LËSHOHET AUTOBUSIT:

Targa: _____

Marka: _____

Në përdorim të personit juridik: _____

Sipas licencës nr. _____, datë ____/____/____.

Itinerari i linjës:

.....

Frekuenca javore/ditore:

.....

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Certifikata për transport udhëtarësh me autobus në linjë të rregullt ndërqytetëse ndërmjet qarqeve provon zotërimin e licencës për ushtrimin e kësaj veprimtarie.

2. Certifikata mbahet në origjinal në bordin e autobusit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre.

3. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj tek një subjekt tjetër.

4. Certifikata është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të pallexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë, targa e mjetit;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe e mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

5. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e licencës.

6. Me marrjen e kësaj certifikate, drejtuesi i mjetit mban përgjegjësi për zbatimin e grafikut dhe funksionimin e linjës sipas orareve të miratuara.

7. Mbajtësi i certifikatës mban përgjegjësi për zbatimin e ligjeve nr.7889/94, nr.7663/93, nr.8626/00, në të cilat përcaktohet:

- “invalidët e punës, invalidët e luftës, invalidët paraplegjikë dhe tetraplegjikë, të cilët nga organizatat përkatëse janë të pajisur me dëshmi, kanë të drejtë të udhëtojnë me 50% të vlerës së biletës”,

si dhe për zbatimin e ligjeve nr.8098/96, nr.8153/96:

- “të verbrit e shoqëruesit e tyre dhe jetimët që nuk janë në marrëdhënie pune, udhëtojnë falas”.

Është e detyrueshme të kryhet perkujdesja dhe transporti me përparësi, kundrejt të gjitha lehtësive që jep ligji, për të gjithë personat që i përfitojnë këto lehtësi në transportin ndërqytetës, duke përcaktuar me shënim të veçantë edhe vendet e tyre të ndenjjes.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
 Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
 Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
DREJTORIA E LICENCIMIT
 Directorate of Licences

CERTIFIKATË
CERTIFICATE

Nr. ____, datë __/__/____
 No date

PËR TRANSPORT NDËRKOMBËTAR UDHËTARËSH
 (for the international transport of passengers)

I LËSHOHET AUTOBUSIT:

Issued to the bus

Targa: _____

Number plate

Marka: _____

Make/type

Në përdorim të personit juridik: _____

To be used by the juridical person

Sipas licencës Nr. ____, datë __/__/____.

By of the licence No. Datë

Kjo certifikatë është e vlefshme për transporte ndërkombëtare të rastit të udhëtarëve me autobus.

This certificate gives the right to carry out the occasional services in the international transport of passengers by bus.

Kjo Certifikatë është e vlefshme edhe për transporte të brendshme të rastit të udhëtarëve me autobus.

This certificate is also valid for the occasional services in the inland passengers transport.

Certifikata është e vlefshme deri më datën __/__/____

The certificate is valid until

Firma dhe Vula

Signature and Stamp

e autoritetit kompetent
 of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME GENERAL PROVISIONS

1. Transportuesi është i detyruar të zbatojë, në territorin e palës tjetër kontraktuese, ligjet, rregulloret dhe dispozitat administrative në fuqi, në mënyrë të veçantë ato që lidhen me transportin dhe qarkullimin. (The carrier must, on the territory of the other contracting party, comply with the laws, regulations and administrative measures in force in that State, particularly with regard to transport and traffic).

2. Kjo certifikatë është e vlefshme për kryerjen e shërbimeve të rastit në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus. (This certificate permits the international carriage of passengers by bus):

a) me dyer të mbyllura; (Closed-door tours);

b) vajtje me autobus plot dhe kthim bosh; (Services which make the outward journey laden and the return journey unladen);

c) vajtje bosh dhe kthim me autobus plot; (Services during which the outward journey is made unladen and all the passengers are taken up in the same place).

3. Ndalohet transporti i udhëtarëve ndërmjet dy pikave brenda territorit të palës tjetër kontraktuese.

(It is forbidden the carriage of the passengers from a point to another point in the territory of the other contracting party).

4. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër. (This certificate is personal and non-transferable).

5. Certifikata është e pavlefshme, kur: (The Certificate is no more longer valid, when):

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

(In it are either missing or no more legible the following specifications):

- emri i shoqërisë; (The name of company);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe e mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

6. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

(The Competent Authority who has issued the Certificate withdraws it, when):

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e certifikatës;

(It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the licence);

- hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar.

(The licence on the basis of which it is issued, is withdrawn).

7. Certifikata në origjinal mbahet në bordin e mjetit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre. (The original of the certificate must be kept on the border of the vehicle and must be presented at the request of any inspecting officer).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
Drejtoria e Licencimit
Directorate of Licences

CERTIFIKATË

Certificate

Nr. ____, datë __/__/____
No date

në

TRANSPORTIN NDËRKOMBËTAR TË UDHËTARËVE ME AUTOBUS PËR
SHËRBIMET NË LINJË TË RREGULLT/ TË RREGULLT TË SPECIALIZUAR/ PËR
SHËRBIMET VAJTJE-ARDHJE

*(in the international transport of passengers by bus, for regular line service / for regular
specialised service/ for shuttle service)*

I LËSHOHET AUTOBUSIT:

Issued to the bus:

Targa: _____
Number plate

Marka: _____
Make/type

Në përdorim të personit juridik: _____

To be used by the juridical person:

Sipas licencës: nr. ____, datë __/__/____

Based on the Licence: No date

Sipas autorizimit: nr. ____, datë __/__/____

Based on the Authorization: No date

Linja:

Journey

Itinerari me stacionet e nënvizuara:

Itinerary with the pick up and set down point underlined

Frekuenca:

Frequency

Certifikata është e vlefshme deri më datën __/__/____

The Certificate is valid until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
GENERAL PROVISIONS

1. Transportuesi është i detyruar të zbatojë dispozitat ligjore në fuqi në territorin e palës tjetër kontraktuese, në veçanti ato që lidhen me transportin dhe qarkullimin.

(The carrier is obligated to apply of the law in force in the territory of the other contracting party, particularly with regard to transport and traffic).

2. Ndalohet transporti i udhëtarëve nga një origjinë në një destinacion brenda territorit të palës tjetër kontraktuese.

(It is forbidden the carriage of the passengers from a point to another point in the territory of the other contracting party).

3. Kjo certifikatë është e vlefshme për kryerjen e transporteve ndërkombëtare të udhëtarëve me autobus në linjë të rregullt ose të rregullt të specializuar, ose (vajtje-ardhje) në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus. (This certificate is valid for regular line service, or for regular specialized service, or for shuttle service in the international carriage of passengers by bus).

4. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi (titullari) i saj te një subjekt tjetër.

(This certificate is personal and non-transferable).

5. Certifikata është e pavlefshme, kur: (The Certificate is no more longer valid, when):

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

(In it are either missing or no more legible the following specifications):

- emri i shoqërisë, targa e mjetit; (The name of company, number plate);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

6. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

(The Competent Authority who has issued the Certificate withdraws it, when):

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e certifikatës;

(It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the licence);

- hiqet licenca/ autorizimi në bazë të së cilës ajo është lëshuar.

(The licence on the basis of which it is issued, is withdrawn).

7. Certifikata në origjinal mbahet në mjet gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre. (The original of the certificate must be kept on the border of the vehicle and must be presented at the request of any inspecting officer).

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli i bashkisë
/këshillit të qarkut

BASHKIA / KËSHILLI I QARKUT

CERTIFIKATË

Nr. _____, datë ____/____/____

**PËR
TRANSPORT MALLRASH PËR TË TRETË DHE ME QIRA BRENDA VENDIT**

I LËSHOHET:

Targa:

Marka:

Në përdorim të personit fizik/juridik:

Sipas licencës nr. _____, datë ____/____/____.

Kjo certifikatë është e vlefshme edhe për transportin e mallrave për llogari të vet brenda vendit.

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____.

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Certifikata për transport mallrash për të tretë dhe me qira brenda vendit provon zotërimin e licencës për ushtrimin e kësaj veprimtarie.
2. Certifikata i jep të drejtën mbajtësit të saj të kryejë:
 - transportin e mallrave për të tretë dhe me qira brenda vendit;
 - transportin e mallrave për llogari të vet brenda vendit.
3. Certifikata mbahet në origjinal në mjet gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre.
4. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një tjetër.
5. Certifikata është e pavlefshme, kur:
 - a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;
 - b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:
 - emri i shoqërisë, targa e mjetit;
 - nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;
 - data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.
6. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:
 - hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar;
 - provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e certifikatës.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË

Simboli
bashkisë/
komunës

Bashkia / Komuna _____

CERTIFIKATË

Nr. _____, datë ____/____/____

**PËR
TRANSPORT MALLRASH BRENDA VENDIT PËR LLOGARI TË VET**

I LËSHOHET:

Targa:

Marka:

Në përdorim të personit fizik/ juridik:

Sipas NIPT/ Kodit fiskal:

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____.

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Kjo certifikatë lejon kryerjen e transportit të mallrave për llogari të vet brenda territorit të Republikës së Shqipërisë.

2. Transporti i mallrave për llogari të vet brenda vendit: transporti i mallrave me kamion brenda vendit, në vajtje ose në kthim, vetëm për llogari të veprimtarisë së vet ndërmarrjes së transportit. Në këtë rast, transporti është vetëm një veprimtari ndihmëse e veprimtarisë kryesore të ndërmarrjes së transportit, mjeti është pronë ose me kontratë qiramarrjeje i asaj ndërmarrjeje dhe drejtohet nga një punonjës apo anëtar i saj.

3. Transporti i mallrave për llogari të vet i nënshtrohet kontrollit të dokumentacionit mbi përkatësinë e mallrave që transportohen.

4. Certifikata mbahet në origjinal në mjet gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të kontrollit me kërkesën e tyre.

5. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një subjekt tjetër.

6. Certifikata është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë, targa e mjetit;

- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

7. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- nuk plotësohen më kushtet e vendosura në nenin 6 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998;

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e certifikatës.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
Drejtoria e Licencimit
Directorate of Licences

CERTIFIKATË
CERTIFICATE
Nr. ____, datë __/__/____
No date

PËR
TRANSPORT ndërkombëtar mallrash për të tretë dhe me qira
(for the international carriage of goods by road for hire or reward)

I LËSHOHET:
Issued to
Targa:
Number plate
Marka:
Make/type

Në përdorim të personit juridik: _____
To be used by the juridical person

Sipas licencës nr. ____, datë __/__/____.
By of the licence No. date

Kjo Certifikatë është e vlefshme edhe për transportin e mallrave për të tretë dhe me qira brenda vendit, si dhe për transportin e mallrave për llogari të vet brenda dhe jashtë vendit.

This certificate is also valid for the inland transport of goods by road for hire or reward and on all transports of goods for own account.

Certifikata është e vlefshme deri më datën __/__/____
The certificate is valid until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

GENERAL PROVISIONS

1. Transportuesi është i detyruar të zbatojë, në territorin e palës tjetër kontraktuese, ligjet, rregulloret dhe dispozitat administrative në fuqi, në mënyrë të veçantë ato që lidhen me transportin rrugor dhe qarkullimin.

(The carrier must, on the territory of the other contracting party, comply with the laws, regulations and administrative measures in force in that State, particularly with regard to transport and traffic).

2. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një tjetër.

(The certificate is personal and non-transferable).

3. Certifikata është e pavlefshme, kur: (The Certificate is no more longer valid, when):

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

(In it are either missing or no more legible the following specifications):

- emri i shoqërisë, targa e mjetit; (The name of company, number plate of vehicle);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

4. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

(The Competent Authority who has issued the Certificate withdraws it, when):

- hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar;

(The licence on the basis of which it is issued, is withdrawn);

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e certifikatës.

(It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the certificate).

5. Certifikata në origjinal mbahet në mjet dhe paraqitet sa herë kërkohet nga inspektorët e kontrollit. (The original of the certificate must be kept in the vehicle and must be produced whenever required by an authorized inspecting officer).

6. Ndalohet transporti i mallrave ndërmjet dy pikave brenda territorit të palës tjetër kontraktuese.

(It is forbidden the carriage of the goods from a point to another point in the territory of the other contracting party).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
**MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT**
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunications
drejtoria rajonale e shërbimeve të transporti rrugor
Regional Directorate of Road Transport Services

CERTIFIKATË
CERTIFICATE

Nr. _____, **datë** ____/____/____
No date

PËR TRANSPORT ndërkombëtar mallrash
për llogari të vet
(for the international carriage of goods by road for own account)

I LËSHOHET:.....

Issued to

Targa:

Number plate

Marka

Make/type

Në përdorim të personit fizik/ juridik:

To be used by the natural/ juridical person

Sipas NIPT / Kod fiskal:

By NIPT/ Fiscal Cod

Kjo Certifikatë është e vlefshme edhe për transportin e mallrave për llogari të vet brenda vendit.

This certificate is also valid for the inland transport of goods by road for own account.

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____

The certificate is valid until

Firma dhe vula

Signature and Stamp

e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
GENERAL PROVISIONS

1. Kjo certifikatë lejon kryerjen e transportit ndërkombëtar të mallrave për llogari të vet. (This certificate permits the international carriage of goods by road for own account).

2. “Transporti i mallrave për llogari të vet” është kur mallrat e transportuara janë pronë e ndërmarrjes. Transporti duhet të jetë vetëm një veprimtari ndihmëse e ndërmarrjes, mjetet që transportojnë mallrat duhet të jenë pronë ose me kontratë qiramarrje e asaj ndërmarrjeje dhe drejtohen nga punonjës të saj. (“Transport on own account” is when the goods carried are the property of the undertaking. The transport must be an ancillary activity of the undertaking. The motor vehicles used for such carriage must be driven by employees of the undertaking and the vehicles carrying the goods must be owned by the undertaking or put its disposal through a hiring or leasing contract).

3. Transportuesi është i detyruar të zbatojë, në territorin e palës tjetër kontraktuese, ligjet, rregulloret dhe dispozitat administrative në fuqi, në mënyrë të veçantë ato që lidhen me transportin rrugor dhe qarkullimin.

(The carrier must, on the territory of the other contracting party, comply with the laws, regulations and administrative measures in force in that State, particularly with regard to transport and traffic).

4. Ndalohet transporti i mallrave nga një origjinë në një destinacion brenda territorit të palës tjetër kontraktuese. (It is forbidden the carriage of the goods from a point to another point in the territory of the other contracting party).

5. Certifikata në origjinal mbahet në bordin e mjetit dhe paraqitet sa herë kërkohet nga inspektorët e kontrollit. (The original of the certificate must be kept in the vehicle and must be produced whenever required by an authorized inspecting officer).

6. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një tjetër.

(The certificate is personal and non-transferable).

7. Certifikata është e pavlefshme, kur: (The Certificate is no more longer valid, when):

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

(In it are either missing or no more legible the following specifications):

- emri i shoqërisë, targa e mjetit; (The name of company, number plate of vehicle);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

8. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

(The Competent Authority who has issued the Certificate withdraws it, when):

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e certifikatës.

(It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the certificate).

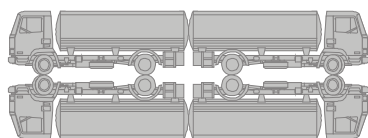


REPUBLIKA E SHQIPËRISË
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
DREJTORIA E PËRGJITHSHME E SHËRBIMEVE TË TRANSPORTIT
RRUGOR
drejtoria rajonale e shërbimeve të transporti rrugor

CERTIFIKATË
Nr. ____, datë __/__/__

Për
TRANSPORT MALLRASH TË RREZIKSHME BRENDË VENDIT

I LËSHOHET:



Targa:

Marka/ Tipi:

Lloji:

Në pronësi/ përdorim të personit fizik/juridik:

Adresa e selisë së pronarit/përdoruesit:

Licenca/NIPT: nr. ____, datë __/__/__.

Mjet i përshtatshëm për transportin e mallrave të emërtesës, klasës dhe llojit:

Certifikata është e vlefshme deri më datën __/__/__.

Firma dhe vula
e autoritetit kompetent

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

1. Kjo certifikatë provon se mjeti për të cilin është lëshuar plotëson kushtet teknike për transportin e mallrave të rrezikshme sipas Marrëveshjes Europiane për Transportin Ndërkombëtar Rrugor të Mallrave të Rrezikshme (ADR).

2. Certifikata i jep të drejtën mbajtësit të saj të kryejë veprimtarinë e transportit të mallrave të rrezikshme brenda vendit në:

- transportin e mallrave të rrezikshme për të tretët dhe me qira;
- transportin e mallrave të rrezikshme për llogari të vet.

3. Në rastin e transportit të mallrave të rrezikshme brenda vendit për të tretët dhe me qira, kjo certifikatë shoqëron licencën për këtë lloj veprimtarie.

4. Kjo certifikatë duhet t'i kthehet autoritetit kompetent që e ka lëshuar atë mbas mbarimit të afatit të vlefshmërisë, si dhe në rastet, kur mjeti ndryshon pronësinë, vendndodhjen, del nga përdorimi ose kur pëson ndryshime thelbësore të karakteristikave të tij.

5. Certifikata mbahet në origjinal në bordin e mjetit rrugor gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të autorizuar të kontrollit me kërkesën e tyre.

6. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një subjekt tjetër.

7. Certifikata është e pavlefshme, kur:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

b) në të janë bërë të palexueshme ose mungojnë specifikimet e mëposhtme:

- emri i shoqërisë, targa e mjetit;
- nënshkrimi i autoritetit kompetent dhe vula përkatëse;
- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

8. Certifikata hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:

- hiqet licenca në bazë të së cilës ajo është lëshuar;
- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e certifikatës.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
 Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
 Ministry of Public Works, Transport and Telecommunications
drejtoria rajonale e shërbimeve të transportit rrugor
 Regional Directorate of Road Transport Services

CERTIFIKATË
CERTIFICATE

Nr. _____, datë ____/____/____
 No date

PËR TRANSPORT NDËRKOMBËTAR MALLRASH
TË RREZIKSHME
 (for the international carriage of dangerous good)

I LËSHOHET:.....

Issued to

Targa:

Plate No:

Marka/tipi:

Mark/type

Në pronësi/përdorim të personit fizik/ juridik: _____

Owned/operated by the natural or juridical person:

Adresa e selisë së pronarit/përdoruesit _____

Business address of owner/operator:

Licenca NIPT: nr. _____, datë ____/____/____.

Licence/NIPT no. _____, date ____/____/____.

Mjet i përshtatshëm për transportin e mallrave të emërtesës, klasës dhe llojit:

Vehicle accepted for the carriage of good of nomination, classes, divisions, items numbers and letters:

Certifikata është e vlefshme deri më datën ____/____/____

The certificate is valid until:

Firma dhe vula

Signature and Stamp

e autoritetit kompetent

of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
GENERAL PROVISIONS

1. Kjo certifikatë provon se mjeti për të cilin është lëshuar plotëson kushtet teknike për transportin e mallrave të rrezikshme sipas Marrëveshjes Europiane për Transportin Ndërkombëtar Rrugor të Mallrave të Rrezikshme (ADR). (This certificate testifies that the vehicle to which is issued fulfils the technical conditions, for its acceptance for the carriage of dangerous goods by road, according European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)).

2. Kjo certifikatë është e vlefshme edhe për transportin e mallrave të rrezikshme brenda vendit. (This certificate is valid even for the domestic carriage of dangerous goods.

3. Certifikata për transportin ndërkombëtar të mallrave të rrezikshme për të tretët dhe me qira lëshohet sipas licencës për ushtrimin e kësaj veprimtarie.

(The certificate for international carriage of dangerous goods for hire or reward issued by the licence for this activity.

4. Certifikata mbahet në origjinal në bordin e mjetit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të autorizuar të kontrollit me kërkesën e tyre.

The Certificate in original must be kept on board of the vehicle throughout the journey and be produced whenever required by any authorized inspecting body.

5. Certifikata nuk mund të transferohet nga mbajtësi i saj te një tjetër.

(The certificate is not transferable from its holder to another).

6. Kjo certifikatë duhet t'i kthehet autoritetit kompetent që e ka lëshuar atë, pas mbarimit të afatit të vlefshmërisë, si dhe në rastet, kur mjeti ndryshon pronësinë, vendndodhjen, del nga përdorimi ose kur pëson ndryshime thelbësore të karakteristikave të tij.

This certificate must be returned to the issuing competent authority after the end of validity and in the cases when the vehicle is transferred to another owner, place, is out of use or there are changes in essential characteristics of the vehicle.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
Drejtoria e Licencimit
Directorate of Licences

AUTORIZIM
Authorization
Nr. _____, datë ____/____/____
No date

PËR SHËRBIMIN NË LINJË TË RREGULLT NË TRANSPORTIN
NDËRKOMBËTAR TË UDHËTARËVE ME AUTOBUS
(for regular line service in the international transport of passengers by bus)

I LËSHOHET:
Issued to:

Personit juridik: _____
Juridical person:
Administratori: _____
Administrator:
Me seli në: _____
Trade Address:

Sipas licencës: nr. _____, datë ____/____/____
Based on the License: No _____, date ____/____/____

Linja:
Journey

Itinerari me stacionet e nënvizuara:
Itinerary with the pick up and set down point underlined

Frekuenca:
Frequency

Autorizimi është i vlefshëm deri më datën ____/____/____.
The Authorization is valid until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
GENERAL PROVISIONS

1. Shërbimet e rregullta janë shërbimet të cilat sigurojnë transportin e udhëtarëve në intervale të përcaktuara gjatë rrugëve të përcaktuara, udhëtarët merren dhe lihen në vendqëndrimet e përcaktuara më parë.

Regular services are services which provide for the carriage of passengers at specified intervals along specified routes, passengers being taken up and set down at predetermined stopping points.

2. Një kopje e autorizimit mbahet në bordin e mjetit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të autorizuar të kontrollit me kërkesën e tyre.

A copy of the Authorization must be kept on board of the vehicle throughout the journey and be produced whenever required by any authorized inspecting body.

3. Autorizimi nuk mund të transferohet nga mbajtësi i tij te një tjetër.

The authorization is not transferable from its holder to another.

4. Autorizimi nuk është më i vlefshëm kur:

The Authorization is no more longer valid, when:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

The term of validity is over;

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

In it are either missing or no more legible:

- emri i shoqërisë;

The name of company;

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

The signature and stamp of the Competent Authority;

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

The starting and the ending date of the validity time period.

5. Autoriteti kompetent që ka lëshuar autorizimin e heq atë, kur:

The Competent Authority who has issued the Authorization withdraws it, when:

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar në lidhje me të dhënat e kërkuara për marrjen e autorizimit;

It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the authorization;

- janë kryer shkelje të rënda ose të përsëritura të rregullave në lidhje me sigurinë rrugore, gjendjen teknike të autobusit, orëve të punës dhe pushimit të drejtuesve të autobusit, si edhe të kushteve të tjera që janë përshkruar në autorizim për shërbimin në linjë të rregullt (Itinerari, frekuenca, vendqëndrimet etj).

Serious or repeated infringements of the regulations concerning road safety, technical condition of the bus, driving and rest time of the bus driver and to the other provisions described in the authorization for the regular line service (Itinerary, frequency, stations, etc), have been committed.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
Drejtoria e Licencimit
Directorate of Licences

AUTORIZIM
Authorization
Nr. ____, datë __/__/____
No date

PËR
SHËRBIMET E RREGULLTA TË SPECIALIZUARA NË TRANSPORTIN
NDËRKOMBËTAR TË UDHËTARËVE ME AUTOBUS
(for special regular services in the international transport of passengers by bus)

I LËSHOHET:
Issued to:

Personit juridik: _____
Juridical person:
Administratori: _____
Administrator:
Me seli në: _____
Trade Address:

Sipas licencës: nr. ____, datë __/__/____
Based on the Licence: no. ____, date __/__/____

Linja:
Journey

Itinerari me stacionet e nënvizuara:
Itinerary with the pick up and set down point underlined

Frekuenca:
Frequency

Autorizimi është i vlefshëm nga __/__/____ **deri më** __/__/____
The Authorization is valid from until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME
GENERAL PROVISIONS

1. Ky autorizim lejon vetëm shërbimet e rregullta të specializuara që përfshijnë transportet qytetëse kufitare, dhe kur lejohen sipas kushteve të vendosura në marrëveshjet bilaterale. (This authorization permits only special regular services that include urban carriage in frontier areas and pursuant to the conditions laid down on bilateral agreement).

2. Një kopje e autorizimit mbahet në bordin e mjetit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të autorizuar të kontrollit me kërkesën e tyre. (A copy of the Authorization must be kept on board of the vehicle throughout the journey and be produced whenever required by any authorised inspecting body).

3. Autorizimi nuk mund të transferohet nga mbajtësi i tij te një tjetër.
The authorization is not transferable from its holder to another.

4. Autorizimi nuk është më i vlefshëm, kur:
The Authorization is no more longer valid, when:

a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë;

The term of validity is over;

b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:

In it are either missing or no more legible:

- emri i shoqërisë; (the name of company);

- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;

(The signature and stamp of the Competent Authority);

- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.

(The starting and the ending date of the validity time period).

5. Autoriteti kompetent që ka lëshuar autorizimin e heq atë, kur:

The Competent Authority who has issued the Authorization withdraws it,
when:

- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e autorizimit;

It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the authorization;

- janë kryer shkelje të rënda ose të përsëritura të rregullave në lidhje me sigurinë rrugore, gjendjen teknike të autobusit, orëve të punës dhe pushimit të drejtuesve të autobusit, si edhe të kushteve të tjera që janë përshkruar në autorizim për shërbimin e rregullt të specializuar (Itinerari, frekuenca, vendqëndrimet etj.).

Serious or repeated infringements of the regulations concerning road safety, technical condition of the bus, driving and rest time of the bus driver and to the other provisions described in the authorization for the regular specialized line service (Itinerary, frequency, stations, etc), have been committed.



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
 Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
 Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
Drejtoria e Licencimit
 Directorate of Licences

Autorizim
 Authorization
 Nr. _____, datë ____/____/____
 No date

PËR SHËRBIMIN VAJTJE-ARDHJE NË TRANSPORTIN NDËRKOMBËTAR
TË UDHËTARËVE ME AUTOBUS
 (for shuttle service in the international transport of passengers by bus)

I Lëshohet:
 Issued to:

Personit juridik: _____
 Juridical person:
Administratori: _____
 Administrator:
Me seli në: _____
 Trade Address:

Sipas licencës: nr. _____, datë ____/____/____
 Based on the License: no date

Itinerari:.....
 Itinerary

Frekuenca:.....
 Frequency

Autorizimi është i vlefshëm nga ____/____/____ **deri më** ____/____/____.
 The Authorization is valid from until

Firma dhe vula
 Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
 of the Competent Authority

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME GENERAL PROVISIONS

1. Autorizimi lejon kryerjen e shërbimeve vajtje-ardhje në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus. (The authorization permits the shuttle services in international carriage of passengers by bus).

2. Shërbimet vajtje-ardhje janë shërbime që organizohen për të transportuar grupe udhëtarësh, të formuar më parë nga e njëjta zonë nisjeje dhe me të njëjtën zonë destinacioni me udhëtime të përsëritura vajtje dhe kthim. Të tilla grupe, të përbëra nga udhëtarë që kanë kryer udhëtimin e vajtjes, rikthehen në zonën e nisjes me anën e një udhëtimi pasues. Zonë nisjeje dhe destinacioni quhen vendet, së bashku me lokalitetet rrethuese, në të cilat respektivisht fillon dhe mbaron udhëtimi. (Shuttle services are services whereby, by means of repeated outward and return journeys, groups of passengers assembled in advance are carried from a single area of departure to a single area of destination. These groups, made up of passengers who have completed the outward journey, are carried back to the place of departure in the course of subsequent journey. "Area of departure" and "area of destination" mean respectively the place where the journey begins and the place where the journey ends, together with around localities).

3. Transportuesi është i detyruar të zbatojë dispozitat ligjore në fuqi në territorin e palës tjetër kontraktuese, në veçanti ato që lidhen me transportin dhe qarkullimin. (The carrier is obligated to apply of the law in force in the territory of the other contracting party, particularly with regard to transport and traffic).

4. Autorizimi nuk mund të transferohet nga mbajtësi i tij te një tjetër.
(The authorization is not transferable from its holder to another).

5. Autorizimi është i pavlefshëm, kur: (The Authorization is no more longer valid, when):

- a) i ka përfunduar afati i vlefshmërisë; (The term of validity is over);
- b) në të mungojnë ose janë bërë të palexueshme:
(In it are either missing or no more legible the following specifications):
- emri i shoqërisë; (the name of company);
- nënshkrimi dhe vula e autoritetit kompetent;
(The signature and stamp of the Competent Authority);
- data e fillimit dhe mbarimit të periudhës së vlefshmërisë.
(The starting and the ending date of the validity time period);

6. Autorizimi hiqet nga autoriteti kompetent që e ka lëshuar atë, kur:
(The Competent Authority who has issued the Authorization withdraws it, when):

- nuk plotësohen më kushtet e vendosura në nenin 6 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998;
(No longer meets the conditions laid down in Article 6 of the Law no.8308, date 18.3.1998);
- provohet se subjekti transportues ka paraqitur informacion jo të saktë dhe/ose të falsifikuar, në lidhje me të dhënat e kërkuara, për marrjen e autorizimit. (It is proved that the carrier has presented either incorrect or false information related to the data requested for issuing the authorization).

7. Një kopje e autorizimit mbahet në bordin e mjetit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet organeve të autorizuar të kontrollit me kërkesën e tyre. (A copy of the Authorization must be kept on board of the vehicle throughout the journey and be produced whenever required by any authorized inspecting body).



REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Republic of Albania
MINISTRIA E PUNËVE PUBLIKE, TRANSPORTIT DHE
TELEKOMUNIKACIONIT
Ministry of Public Works, Transport and Telecommunication
Drejtoria e Licencimit
Directorate of Licences

Autorizim
Authorization
Nr. ____, datë __/__/____
No date

PËR TRANSPORT NDËRKOMBËTAR TË UDHËTARËVE ME AUTOBUS
(for the international carriage of passengers by bus)
☐ transport bilateral ☐ transit

Mbajtësi i këtij autorizimi (the holder of this authorization),
emri i shoqërisë së transportit: _____,
full name or business name of the carrier
me seli në: _____,
trade address

është i autorizuar të kryejë transport ndërkombëtar të udhëtarëve midis Shqipërisë dhe
..... (transit) në territorin e Republikës së Shqipërisë, sipas kushteve të vendosura në
marrëveshjen bilaterale për transportin rrugor të udhëtarëve dhe sipas kushteve të vendosura
në këtë autorizim.

is authorized to carry out international carriage of passengers by road between Albania and
..... (transit) in territory of the Republic of Albania pursuant to the conditions laid down on
bilateral agreement and in accordance with the general provisions of this authorization.

Linja:
Journey

Pika e nisjes:
Point of departure

Pika e mbërritjes:
Point of destination

Itinerari me stacionet e nënvizuara:
Itinerary with the pick up and set down point underlined

Frekuenca, oraret, tarifat, harta: sipas anekseve bashkëlidhur
Frequency, schedules as in annexed table

Autorizimi është i vlefshëm nga __/__/____ **deri më** __/__/____.
The Authorization is valid from until

Firma dhe vula
Signature and Stamp
e autoritetit kompetent
of the Competent Authority

Modeli 304

DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

GENERAL PROVISIONS

1. Ky autorizim është lëshuar në zbatim të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998 “Për transportet rrugore” për operim në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve në territorin e Republikës së Shqipërisë, dhe sipas kushteve të vendosura në marrëveshjen bilaterale për transportin rrugor.

(The authorization is issued pursuant to the law no.8308, dated 18.3.1998 “On Road Transport”, for operation in territory of the Republic of Albania and the conditions laid down on bilateral agreement for road transport).

2. Një kopje e autorizimit mbahet në bordin e mjetit gjatë gjithë kohës së udhëtimit dhe i paraqitet menjëherë organeve të autorizuara të kontrollit me kërkesën e tyre.

(A copy of the Authorization must be kept on board of the vehicle throughout the journey and be produced whenever required by any authorized inspecting body).

3. Autorizimi nuk mund të transferohet nga mbajtësi i tij te një tjetër.

(The authorization is not transferable from its holder to another).

NDËRKOMBËTAR TË UDHËTARËVE

(Control document for the occasional services in the international transport of passengers)

Targa e automjetit (Number plate of vehicle) 	Numri i vendeve të udhëtarëve (Number of passengers seats) 
---	--

Data (date)	Nga (from)	Deri (to)	Distanca në km (distance in km)	Pika e kalimit kufirit (cross border point)
Emri i operatorit të: transportit			Emri i drejtuesve të mjetit: 1. 2.	

LISTA E UDHËTARËVE (PASSANGER WAYBILL)

N r.	EMËR MBIEMËR (Name and surname)	N r.	EMËR MBIEMËR (Name and surname)	N r.	EMËR, MBIEMËR (Name and surname)
1		1		3	
		9		7	
2		2		3	
		0		8	
3		2		3	
		1		9	
4		2		4	
		2		0	
5		2		4	
		3		1	
6		2		4	
		4		2	
7		2		4	
		5		3	
8		2		4	
		6		4	
9		2		4	
		7		5	
1		2		4	
0		8		6	
1		2		4	
1		9		7	
1		3		4	
2		0		8	
1		3		4	
3		1		9	
1		3		5	
4		2		0	
1		3		5	
5		3		1	
1		3		5	
6		4		2	
1		3		5	
7		5		3	
1		3		5	

8		6		4	
VENDI DHE DATA E PLOTËSIMIT TË DOKUMENTIT TË KONTROLLIT (Place, date of the full fill of the control document) _____			FIRMA/ VULA E OPERATORIT TË TRANSPORTIT (Signature/ Stamp of transport operator) _____		
Autoriteti i kontrollit kufitar (Cross border authority)					

Modeli 305

1. Ky dokument përdoret në shërbimet e rastit në transportin ndërkombëtar të udhëtarëve sipas kushteve të vendosura në marrëveshjet bilaterale me shtete, të cilat nuk janë anëtare të Marrëveshjes INTERBUS.

This document is valid for occasional services in international passengers transport by the conditions laid down on bilateral agreement on the territory of states which are not a contracting party of Interbus Agreement.

2. Mbajtësi i këtij dokumenti është i detyruar të jetë i pajisur me licencë për transport ndërkombëtar të udhëtarëve me autobus.

The holder of this document is obliged to be equipped with the licence for the international transport of passengers by bus.

3. Operatori i transportit duhet të plotësojë dokumentin e kontrollit përpara fillimit të udhëtimit për çdo udhëtim të kryer në shërbimet e rastit.

The transport operator for each journey carried out as an occasional service must complete the control document, before the start of the journey.

Modeli 306

MODELI I LIBRIT TË UDHËTIMIT PËR SHËRBIMET E RASTIT BRENDA VENDIT

- Emri dhe simboli i qarkut
- Nr. i librit

Shërbimet e rastit të udhëtarëve brenda vendit

LIBRI I UDHËTIMIT

Për shërbimet e rastit në transportin rrugor të udhëtarëve brenda vendit me autobus, në përputhje me:

kreun II.2 të ligjit nr.8308, datë 18.3.1998 “Për transportet rrugore”, nenin 23 të udhëzimit nr.15, datë 24.7.2007 ”Për kriteret dhe procedurat e lëshimit të licencave, autorizimeve dhe certifikatave për ushtrimin e veprimtarisë në transportin rrugor”.

Emri i transportuesit:.....

Adresa:.....

.....

.....
(Vendi i lëshimit të librit)

.....
(Firma dhe vula e autoritetit
që lëshon librin)

Modeli 306

FAQJA E PRAPME E KAPAKUT SHËNIME

1. Libri i udhëtimit u lëshohet vetëm subjekteve të licencuara për transport udhëtarësh në linja të rregullta rrethqytetëse, ndërqytetëse ose turistike.

2. Libri i udhëtimit jep të drejtën e kryerjes së shërbimeve të rastit brenda vendit, që janë:

- udhëtimet me dyer të mbyllura, ku i njëjti autobus do të transportojë të njëjtin grup udhëtarësh përgjatë gjithë udhëtimit dhe do t’i sjellë përsëri në pikën nga ku u nisën;

- shërbime, që kryejnë udhëtimin në vajtje me ngarkesë dhe udhëtimin e kthimit pa ngarkesë. Pika e nisjes është në vendin ku është vendosur operatori i transportit;

- shërbimet gjatë të cilave udhëtimi në vajtje është kryer pa ngarkesë dhe gjithë udhëtarët të transportuar më parë nga i njëjti operator transporti kanë kryer udhëtimin e kthimit në pikën e nisjes.

3. Informacion rreth plotësimit të dokumentit të udhëtimit:

a) për çdo udhëtim të kryer si një shërbim të rastit, operatori i transportit duhet të plotësojë një dokument udhëtimi në dy kopje, para nisjes së udhëtimit;

Operatori i transportit mund të përdorë një listë udhëtarësh të plotësuar që më parë në një fletë të veçantë (listë vetjake), e cila do t'i bashkëngjitet dokumentit të udhëtimit. Vula ose kur është e nevojshme firma e transportuesit ose drejtuesit të automjetit duhet të vihen në dokumentin e udhëtimit dhe në listën vetjake.

b) fleta e parë e dokumentit të udhëtimit duhet të mbahet në autobus gjatë gjithë udhëtimit dhe të tregohet sa herë që kryhet kontroll nga organet e kontrollit;

c) gjatë shërbimeve të rastit, asnjë udhëtar nuk mund të hipë ose të zbresë gjatë udhëtimit;

d) transportuesi është i detyruar të sigurojë që dokumenti i udhëtimit është i plotësuar në mënyrën e duhur. Dokumenti i udhëtimit duhet të plotësohet me germa të mëdha shtypi dhe me bojë që nuk hiqet.

4. Libri i udhëtimit nuk mund t'i transferohet dikujt tjetër.

5. Libri i udhëtimit përdoret për 10 udhëtime të shërbimeve të rastit.

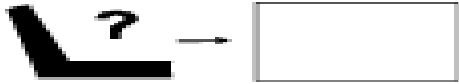
Faqja 1

Modeli 306

DOKUMENTI I UDHËTIMIT PËR SHËRBIME TË RASTIT BRENDË VENDIT

Nr. i Librit:.....

Nr. i Listës së udhëtarëve. :...

Targa e automjetit 		Numri i vendeve të udhëtarëve 	
Nga (bashkia/ komuna)	Në (bashkia/ komuna)	Km me ngarkesë	Km pa ngarkesë
Emri i operatorit të: transportit		Emri i drejtuesve të mjetit: 1. 2.	

LISTA E UDHËTARËVE					
N R .	EMËR MBIEMËR	N R.	EMËR MBIEMËR	N R .	EMËR MBIEMËR
1		19		37	
2		20		38	
3		21		39	
4		22		40	
5		23		41	
6		24		42	
7		25		43	
8		26		44	
9		27		45	
10		28		46	
11		29		47	
12		30		48	
13		31		49	
14		32		50	
15		33		51	
16		34		52	
17		35		53	
18		36		54	
VENDI DHE DATA E PLOTËSIMIT TË DOKUMENTIT TË UDHËTIMIT			FIRMA/VULA E OPERATORIT TË TRANSPORTIT		
AUTORITETI I KONTROLLIT					